

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 42 (1982)

Rubrik: Collaboration avec autorités, commissions suisses et organisations internationales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Collaboration avec autorités, commissions suisses et organisations internationales

Autorités et commissions suisses

Département fédéral des affaires étrangères (DFAE)

Comme le veut la tradition, les futurs diplomates ont été accueillis au siège au mois de mars et les stagiaires de chancellerie au mois de septembre pour recevoir des informations sur les tâches et l'activité de l'ONST. Ainsi, la collaboration avec les représentations officielles de notre pays s'intensifie et devient plus facile – notamment pour des opérations spéciales et l'envoi régulier de matériel de propagande touristique. A la fin de juin s'est déroulé à Spiez le séminaire sur la promotion des exportations organisé par le DFAE; au sujet des «exportations invisibles», les délégués de l'ONST ont pu donner des informations et recevoir des suggestions.

Organisations internationales

Organisation mondiale du tourisme (OMT)

L'année 1982 était placée sous le signe de la Réunion mondiale du tourisme du 21 au 27 août à Acapulco, où les délégués de 79 Etats ont procédé à l'examen des résultats de la déclaration de Manille mise au point voici deux ans. La délégation suisse conduite par M. Fritz Bürki, directeur de l'Office fédéral des transports, comprenait également le directeur de l'ONST. Elle a apporté des remarques critiques sur deux sujets: vacances

payées et tourisme intérieur; comme dans d'autres organisations intergouvernementales, elle a en revanche à nouveau plaidé pour la liberté des échanges touristiques.

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)

Comme d'habitude, les deux sessions du Comité du tourisme de l'OCDE à mi-février et au début de juillet ont été consacrées à la mise au point du rapport complet «Politique du tourisme et tourisme international», ouvrage de référence pour le tourisme dans le monde occidental. Cet organisme a choisi en février son nouveau président en la personne de M. Peter Keller, chef du Service touristique à l'Office fédéral des transports; il succède au Grec G. D. Daskalakis. Les obstacles dans le trafic touristique international et les questions statistiques ont fait l'objet de l'attention particulière du Comité du tourisme.

Commission européenne de tourisme (CET)

L'activité de cette organisation de propagande groupant 23 offices nationaux de tourisme d'Europe occidentale était basée sur le programme de marketing adopté l'année passée avec un budget inchangé de 944 000 dollars. Les USA/Canada et le Japon ont été à nouveau les zones d'action de la CET. Principaux points des multiples activités: propagande auprès du public, relations publiques et promotion des ventes. Organisées avec succès

et financièrement autonomes depuis quelques années, les bourses de la CET pour les professionnels du tourisme sont passées à 24, réparties en marchés primaires et secondaires. La propagande européenne commune s'est poursuivie au Japon sous la présidence du chef de l'agence ONST. L'Europe jouit dans l'ensemble d'une popularité à nouveau en hausse comme destination de voyages, fait à mettre sur le compte en particulier de l'activité efficace de la CET et aussi du cours du dollar favorable. Lors de la session d'automne du 28. 10 à la Haye, M. Bertil Harrysson, directeur de l'Office suédois du tourisme a été choisi comme nouveau président et M. Walter Leu, directeur de l'ONST, comme vice-président pour un mandat de deux ans.

Communauté de propagande des pays alpins

L'assemblée annuelle de la Communauté de propagande des pays alpins, qui s'occupe de la promotion globale des pays alpins aux USA et au Canada, s'est déroulée les 3 et 4 décembre à Bled en Yougoslavie. Outre l'approbation du rapport d'activité, les membres se sont mis d'accord pour renforcer dans un proche avenir la promotion insuffisante du point de vue quantitatif. Comme par le passé, l'accent sera mis sur les annonces, et l'organisation de voyages d'étude pour les gens de presse est prévue comme mesure annexe. Le directeur de l'ONST a été élu président de cet organisme.

Agences et représentations à l'étranger

Remarques préliminaires

Allemagne fédérale

Düsseldorf

Emménagement dans les nouveaux locaux le 17. 9 à la Kasernenstrasse 13.

Francfort

Les 13 et 14. 4, l'Allgemeine Treuhand AG de Zurich a procédé à une analyse de gestion.

Munich

Le 25. 3, la nouvelle représentation a été inaugurée officiellement, manifestation marquée par une conférence de presse et, en relation avec la région de Suisse orientale, une réception pour des agents de voyages, etc.

Amérique du Sud

Agence de Buenos Aires

A la suite de diverses rénovations par Swissair, les locaux de l'agence ont été totalement transformés.

Egypte

Agence du Caire

A la suite de divers travaux de rénovation par Swissair, les locaux de l'agence ont également été transformés en février.

France

Agence de Paris

La façade de l'immeuble de la rue Scribe a dû être ravalée pour des motifs de sécurité (effrite-